STAFF

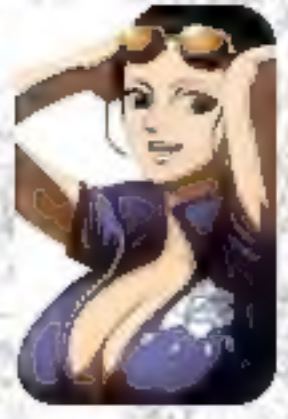
アイオーン

AION Scanlator

Baka-Neko

Tradução

Akamy-chan



Edição

Gleidi

Q-C

Baka-Neko

TOKYO GIRLS DESTRUCTION

WEB COMIC ビーツ
Beats
MAG Garden マッグガーデン コミックオンライン
COMIC ONLINE

崩壊の鐘の音が鳴り響く……!!
TOKYO★ GIRLS★ DESTRUCTION
NÃO, É VERDADE!
ISSO É IMPOSSÍVEL!
O QUÊ?!
ESTÃO DIZENDO QUE AS INSÍGNIAS DA ESCOLA NÃO FUNCIONAM MAIS!
EH?!
SENPAI! VOCÊ FICOU SABENDO?!
SE QUER VER POR SI MESMA, OS CORREDORES SÓ ESTÃO ABERTOS PARA OS MEMBROS DO CONSELHO ESTUDANTIL...
HUH?
ISSO É FÁCIL!
SÉRIO?! O QUE DIABOS TÁ ACONTECENDO AGORA?
E O DORMITÓRIO ESTÁ ABERTO!
PARECE QUE O PRÉDIO DO CONSELHO ESTUDANTIL TAMBÉM ESTÁ DESTRANCADO!

AGORA NÃO HÁ MAIS NENHUM MOTIVO PRA EU RECEBER ORDENS DE VOCÊ!!
IDIOTA!
HA HA HA HA!
NÃO... NÃO PODE SER...
ATÉ MESMO O ESCRITÓRIO DOS PROFESSORES ESTÁ DESTRANCADO. ISSO NUNCA ACONTECEU ANTES.
É MAIS DO QUE AS INSÍGNIAS NÃO FUNCIONANDO...
SERÁ QUE É ALGUM ERRO NO SISTEMA DE TODA A ILHA?

SEM INSÍGNIAS, VADIAS COMO VOCÊ, SÃO SÓ LIXO!
EU TAVA GUARDANDO ISSO PRA VOCÊ!
DEPOIS DAS AULAS, A ACADEMIA AMAZON SEMPRE FOI SEM LEIS,
MAS POR CAUSA DAS INSÍGNIAS, HAVIA ALGUMAS REGRAS BÁSICAS.
AGORA, SEM ATÉ MESMO ISSO, ELAS NÃO VÃO DEIXAR O CONSELHO ESTUDANTIL IMPUNE.
ISSO...

第3巻11月発売予定!

偽りの秩序を、呑み込む混沌が。

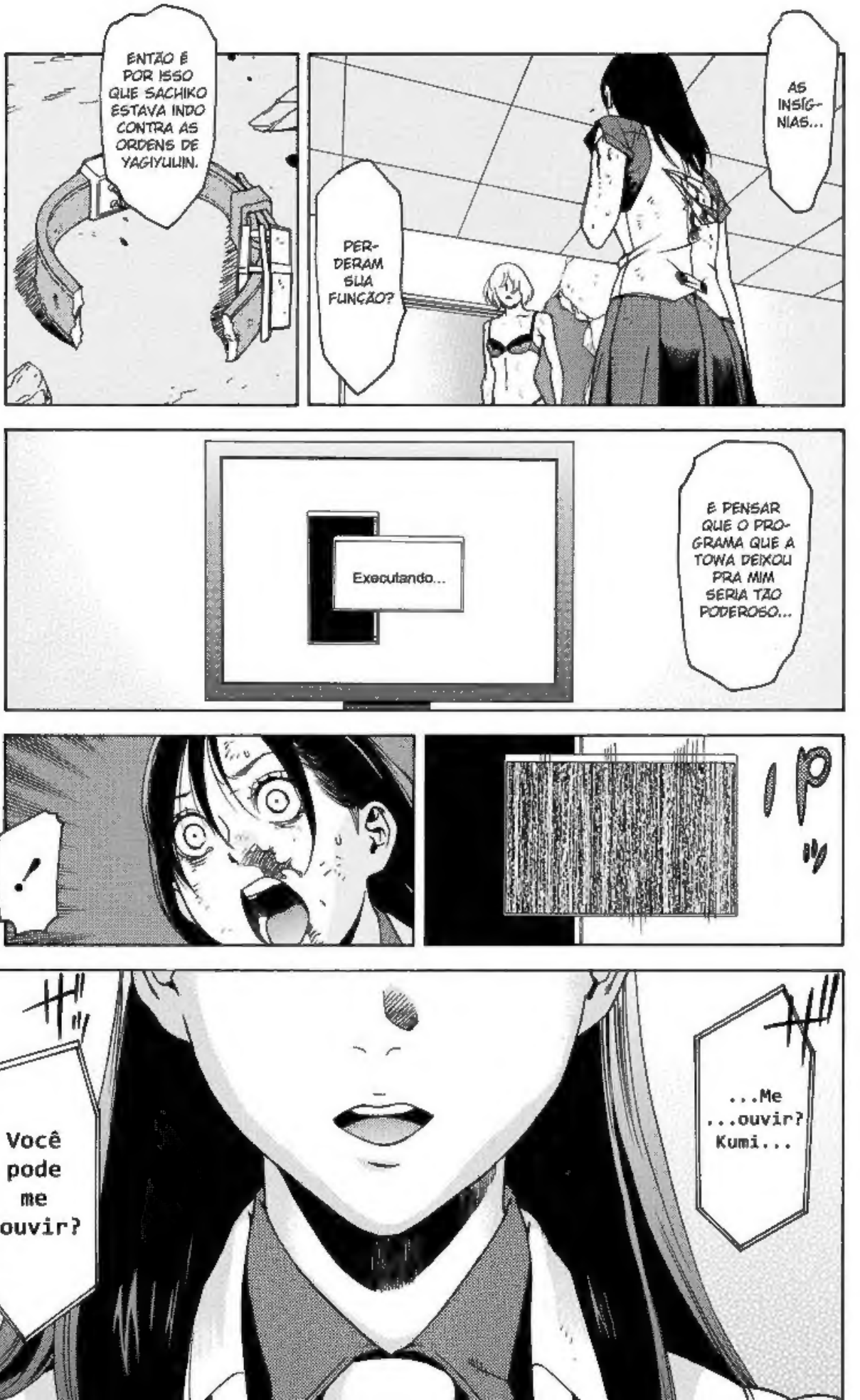
TOKYO★ GIRLS★ DESTRUCTION

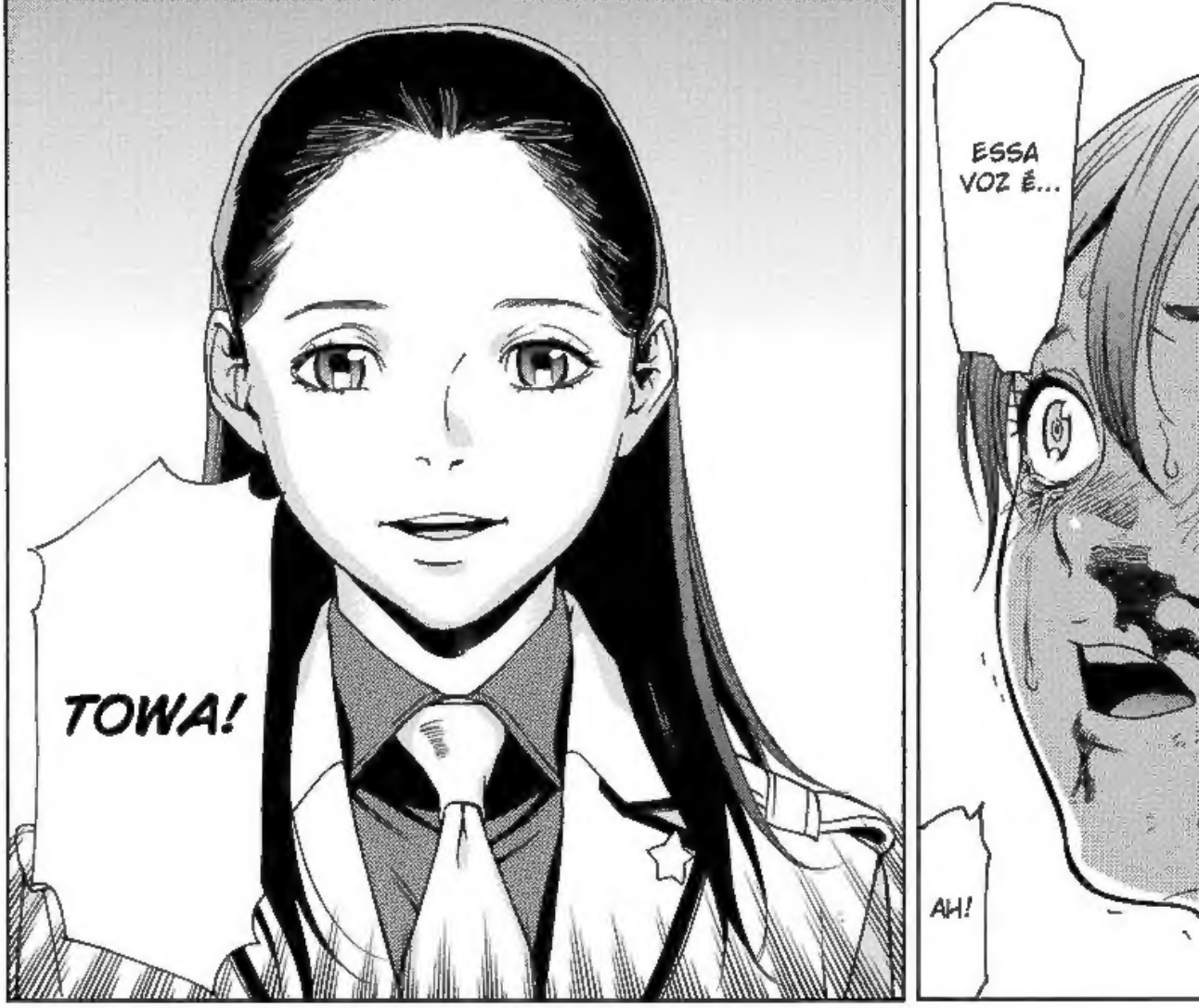
トーキョー・ガールズ・デストラクション

最終話 Garotas serão Garotas

単行本最終
別天荒人
べってんこうと
Tribunal Betten
ESPERA!
!?
!
É HORA DO TROCO!
QUAL É... TENTA FALAR ALGUMA COISA AÍ!
KYA HA HA HA!

O CONSELHO ESTUDANTIL!
QUEM FOI QUE ESTEVE NOS OPRIMINDO E MONITORANDO ESSE TEMPO TODO?!
SE É O TROCO QUE NÓS QUEREMOS DAR, NÃO ESTAMOS FAZENDO ISSO ERRADO?!
Hah
SE ELES NÃO ESTIVESSEM POR PERTO...
EU NÃO VOU DEIXAR ASSIM!
ELES FICARAM NOS ASSISTINDO LÁ DE CIMA, ENQUANTO LUTAMOS POR NOSSAS VIDAS!
VOCÊ TEM RAZÃO!
VAMOS MATÁ-LOS!
AGORA É A NOSSA CHANCE!
AGORA, NÓS PODEMOS IR LÁ!
É ISSO!
SIM!


ENTÃO É POR ISSO QUE SACHIKO ESTAVA INDO CONTRA AS ORDENS DE YAGIYULIN.
PER-DERAM SUA FUNÇÃO?
AS INSÍG-NIAS...
Executando...
E PENSAR QUE O PRO-GRAMA QUE A TOWA DEIXOU PRA MIM SERIA TÃO PODEROSO...
!
Você pode me ouvir?
...Me ...ouvir? Kumi...


TOWA!
ESSA VOZ É...
AH!

O QUE É ISSO? UMA GRAVAÇÃO DA TOWA DE ANTES?
.....

Eu não tenho muito tempo, então serei breve.
Um... eu me pergunto por onde devo começar ...

Eu sei que você irá encontrar o micro card e ver essa mensagem.
Faz algum tempo, provavelmente.

.....!?
Por um longo tempo, eu tive esse sentimento ...
Kumi, eu...
Que eu finalmente percebi o que era.
Foi depois de vir para essa Academia...
Mas esse sentimento sempre esteve latente dentro de mim.
Eu não sei o que era naquela época ...
"DESESPERO"
ERA

NÓS NÃO ACREDITÁVAMOS NAS PESSOAS E NEM MESMO EM SUPERAR O ÓDIO

A SOCIEDADE SEPAROU TODOS, ENTRE VENCEDORES E PERDEDORES, COLOCANDO-OS UM CONTRA O OUTRO

PORQUE O MUNDO EM QUE EU VIVIA, ERA CORRUPTO E SUJO

EU ENTREI EM DESESPERO...

OS DADOS REUNIDOS, SERÃO ENVIADOS DE VOLTA PARA DEPOIS, SEREM IMPLEMENTADOS EM TODO O PAÍS EM ALGUNS ANOS.

O SISTEMA USADO NESSA ACADEMIA É APENAS UM TESTE

INCAPAZ DE DIRECIONAR O SEU DESCONTENTAMENTO PARA SEUS LÍDERES, AS ALUNAS FORAM FEITAS PARA TIRAR SEUS COMPANHEIROS. ESSE É O OBJETIVO DESSA ACADEMIA.

ESSA ACADEMIA É UM EXEMPLO DA SOCIEDADE

O PAÍS INTEIRO IRÁ USAR ESSE SISTEMA?!
?!
NÃO PODE SER!

PARA AQUELES QUE TEM PODER, USAREM SUAS HABILIDADES PARA LIDERAR A MASSA.
ESSA É A LÓGICA DELES...

DESTRUÍ-LO
É POR ISSO QUE EU QUERIA...

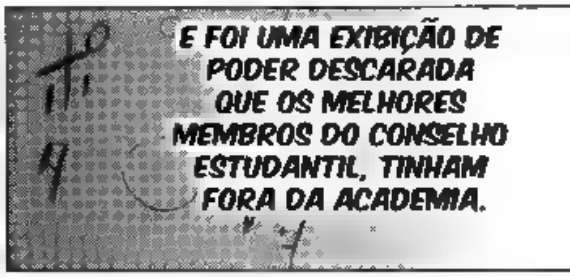
USÁ-LA...?
E CONSEGUI USÁ-LA.
FOI QUANDO EU NOTEI BURAI SACHIKO...
MAS EU NÃO TINHA NENHUM PODER.
EU ACHO QUE É POR ISSO QUE ELA TEM UMA NATUREZA GENTIL..
TER UMA AMIGA QUE PODERIA CONFIAR E FAZÊ-LA MAIS E MAIS FORTE.
SACHIKO ERA MAIS FORTE DO QUE EU ESPERAVA.
QUER DIZER QUE A SACHIKO NÃO...?
ESPERA! O VOCÊ QUIS DIZER TER USADO A SACHIKO?!
EU IMAGINEI QUE DEPOIS DE ALGUM TEMPO, O CONSELHO ESTUDANTIL ESTARIA DESTRUÍDO.

SA-
CHI-
KO
...
UM
DIA...
Mas
...
O medo
do
Conselho
Estudan-
til, era
maior
do que
imagi-
nava.
?!
I-ISSO
É...

SUA VIDA ESTAVA EM PERIGO, KUMI.
FOI UMA AMEAÇA.

ERA ÓBVIO QUE A FOTO FOI TIRADA RECENTEMENTE.

E NAQUELA MESMA HORA, EU VI CLARAMENTE A FORMA DO MEU DESESPERO.


E FOI UMA EXIBIÇÃO DE PODER DESCARADA QUE OS MELHORES MEMBROS DO CONSELHO ESTUDANTIL, TINHAM FORA DA ACADEMIA.

NAQUELA HORA, FOI A PRIMEIRA VEZ QUE EU ME ARREPENDI DO QUE EU TINHA FEITO...

QUE ME DEIXOU IMPOTENTE.
SÓ HAVIA UMA COISA...

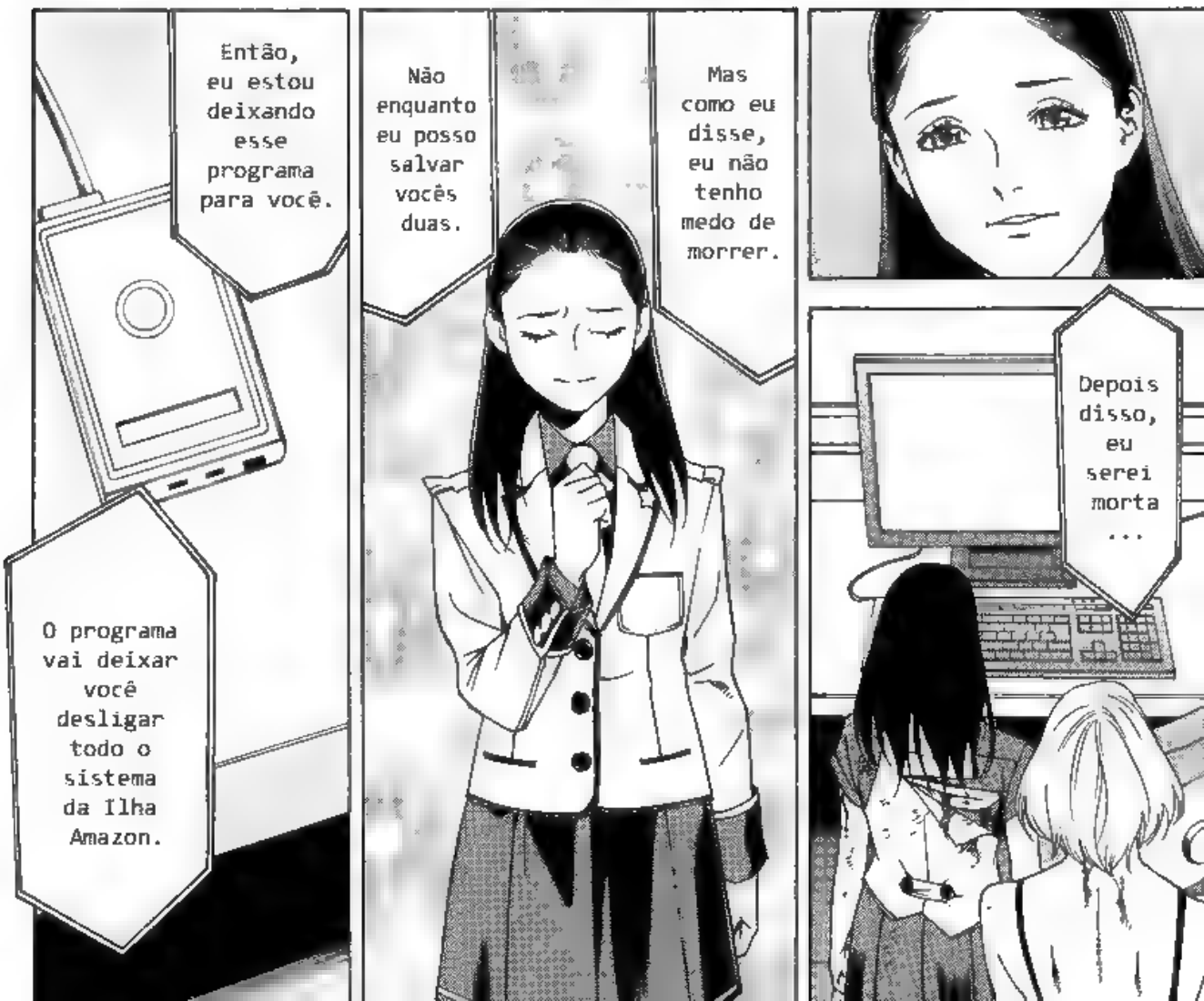
EU NÃO ESTAVA COM MEDO DE MORRER.
EU TINHA CERTEZA DA MINHA HABILIDADE DE SOBREVIVER. NÃO IMPORTAVA ONDE EU ESTAVA OU A SITUAÇÃO EM QUE EU ESTAVA.

EU NÃO PUDE FAZER NADA SOBRE COMO ELE ESTAVA MANCHADO DE DESEJOS INJUSTOS DOS ADULTOS.
KUMI, O MUNDO QUE VOCÊ CRESCEU BRINCANDO...

M-
MEU MUN-DO?

Mas na verdade
OFI-CIAL-MENTE?
Oficial-mente, se eu abrisse mão da Sachiko, eu estaria aceitando fazer parte do alto escalão do Conselho Estudantil
Depois daquilo, eu recebi uma pro-posta do Conselho Estudan til.

NÃO ACREDITO... POR MIM?
VOCÊS FEZ ISSO POR MIM, TOWA?!
Para garantir a segurança de você e da Sachiko.
?!
Eu tinha que me sacrificar ...


Então, eu estou deixando esse programa para você.
O programa vai deixar você desligar todo o sistema da Ilha Amazon.
Não enquanto eu posso salvar vocês duas.
Mas como eu disse, eu não tenho medo de morrer.
Depois disso, eu serei morta ...

O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
Kumi, o medo do Conselho Estudantil, está acontecendo bem aqui e agora.
Os planos horríveis que vem circulando a Academia, também podem ser parados.
Com isso, o Conselho Estudantil pode ser destruido.
PARA ELES PERDEREM O CONTROLE DE TODAS E AS ESTUDANTES SE REVOLTAREM, É O MEDO. É POR ISSO QUE ELES QUERIAM A SACHIKO, PARA USÁ-LA COMO UM IMPEDIMENTO.
O QUE O CONSELHO ESTUDANTIL TEM MEDO, ACIMA DE TUDO, É DE UMA REBELIÃO.
NÓS VAMOS TE PARTIR AO MEIO!
VAI SE FERRAR! ACHA QUE É MELHOR QUE NÓS?
CA-LA A BO-CA!
AHHH!
O QUE VOCÊS ESTÃO FAZEN-DO?!

PEGUEM!
TRAGAM O CONSELHO ESTUDANTIL PRA CÁ!
PEGUEM ELAS!
AQUI TAMBÉM TÁ ABERTO!
MATEM TODAS!
CALA A BOCA!
SE FIZEREM ISSO, VÃO PAGAR!
COMO QUE AS MENINAS DE FORA, CHEGARAM AQUI?!
AHHH!
?!

AQUI TÁ FECHADO.
DE EM MEIA VOLTA.
A REBELIÃO... COMEÇOU...
VAMOS LÁ PRA CIMA!
EI, ESTÃO SAINDO!
AGH!
B-BURAI?!
ESTÃO COM A SASARANO-SAN?
!
?!
VOCÊS TAMBÉM ESTÃO AQUI?!
AMESU!

SASA-RANO-SAN!!
NÓS ESPERAMOS MAS A IRMÃ NUNCA SAIU DO PRÉDIO DO CONSELHO ESTUDANTIL...
ENTÃO, NO MEIO DO CAOS, NÓS ENTRAMOS PRA ENCONTRAR ELA.
RÁPIDO!
VOCÊ PRECISA LEVÁ-LA RÁPIDO PRA CLÍNICA!
É MINEKO TAMBÉM!
NÃO PODEMOS!
O SISTEMA CAIU POR TODA A ACADEMIA.
OUVI FALAR QUE TODAS AS 16 CLÍNICAS DA ACADEMIA ESTÃO INUTILIZÁVEIS!
!!
E-ENTÃO...
SUA IDIOTA! VOCÊ ACHA QUE ELA ESPANCADA ASSIM VAI MORRER?!
É! NÃO TEM COMO ELA MORRER!

NÓS...
.....
SE ALGUMA COISA ACONTECER COM ELA...
D-DES-CULPA!
SUA IDIOTA! NÃO DIGA ISSO, DÁ AZAR!
MAS... MAS...

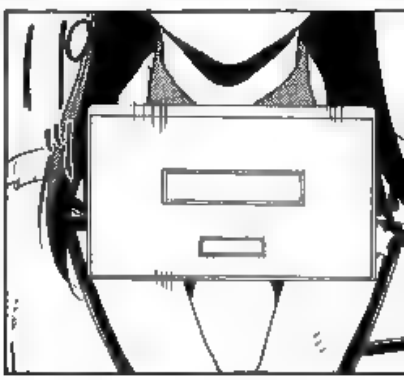
SE O SISTEMA CONTINUAR DESLIGADO, NÃO HÁ DÚVIDAS DE QUE O CONSELHO ESTUDANTIL VAI SER DESTRUÍDO ...
MAS MINHAS QUERIDAS AMIGAS SERÃO SACRIFICADAS PARA ALCANÇAR ISSO.

Kumi ...
Há apenas uma coisa que me preocupa.

Eu não sei dizer o que acontecerá com a Academia.
Se o Conselho Estudantil for destruído
TOWA!
A situação pode ficar pior do que está agora.
Então...
Eu construí uma proteção pro programa.

QUAL... É A SENHA?

Por outro lado, você vai perder a chance de destruir o Conselho Estudantil. Pense direito e decida com sabedoria.



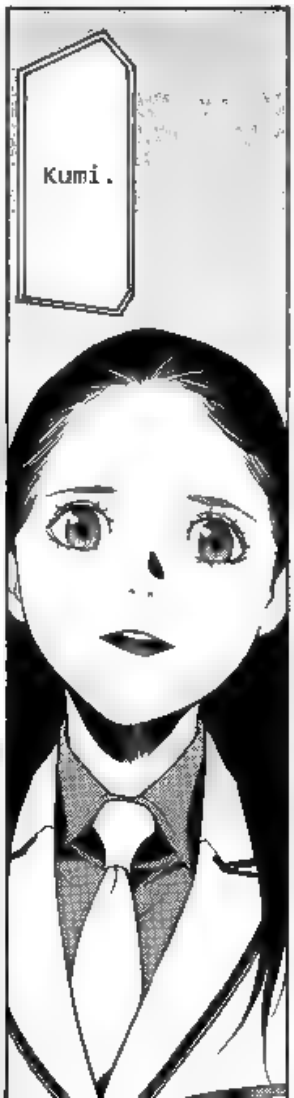
O QUE É?

Se você colocar a senha certa, irá parar o programa.

Vocês duas, são muito parecidas.
Eu sei que se tornarão amigas bem rápido.
Kumi... e Sachiko, vocês duas juntas, devem descobrir o que é.
NÓS DUAS?
É a mesma imagem que eu tenho de vocês duas...
Essa... é a senha.
E-ESSA É A SENHA?
É UM ENIGMA?!
MAIS IMPORTANTE, O QUE VOCÊ VAI FAZER, AMESU?!
P-POR FAVOR...
PARE O PROGRAMA.
O QUE VOCÊS TEM?!
HÃ?!
NÃO TEM NADA A VER COM VOCÊS!
.....
MAS NÓS SÓ ENTRAMOS PRO CONSELHO ESTUDANTIL, PARA QUE NÓS PUDÉSSEMOS SOBREVIVER AQUI!
POR FAVOR!
EU SEI QUE É EGOÍSTA DA MINHA PARTE DIZER ISSO...

VAMOS PARAR ISSO, KUMI.

Eu sinto muito, eu sempre estive te ensinando a importância em confiar nos outros, e mesmo assim, eu mesma não acreditei nisso.
Mas, na verdade, eu queria que você tivesse algo que eu não tinha.


Kumi.

TENHO CERTEZA QUE TERÁ UMA OUTRA CHANCE PARA DESTRUIR O CONSELHO ESTUDANTIL.

NESSE MOMENTO, TEM UMA COISA QUE IMPORTA MAIS DO QUE ISSO TUDO.
SA-CHI-KO.

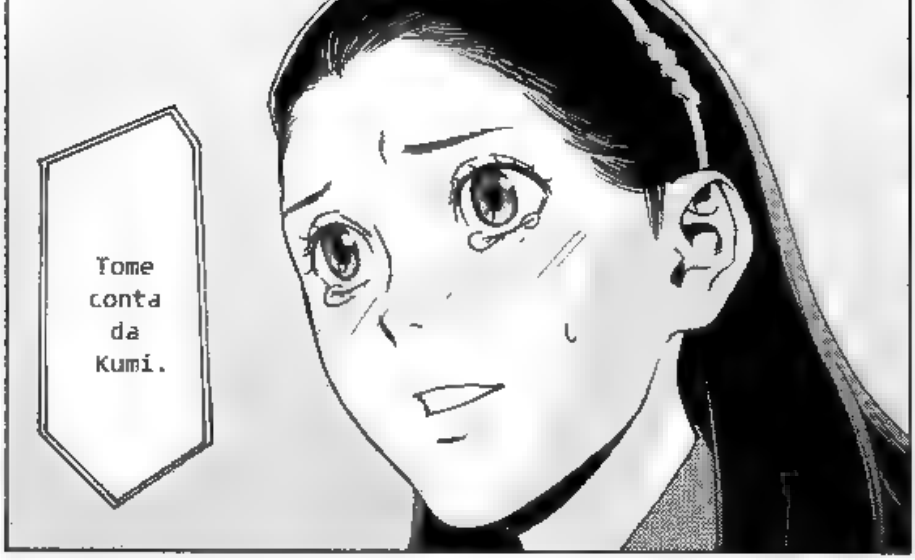
NÃO, ESTÁ TUDO BEM!
EU VIM AQUI PORQUE EU QUERIA SABER O QUE TINHA ACONTECIDO COM VOCÊ, TOWA!
No final... eu acho que você será arrastada no meu plano para protegê-la.

Mas quando eu olhei nos seus olhos repletos de confiança, me machucou muito...
Então, eu agi daquela forma para manter distância de você.
Eu tenho que me desculpar com você também.
Eu estava usando você o tempo todo.

Me pergunto se Sachiko está aí com você?
!

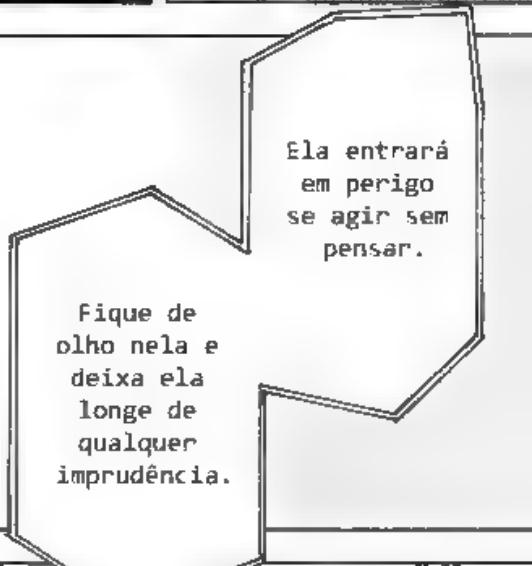
Eu não pude manter minha promessa, e eu não puder ser uma amiga de verdade para você.
Eu disse que eu estava indo salvá-la, mas no final, não foi isso que aconteceu.

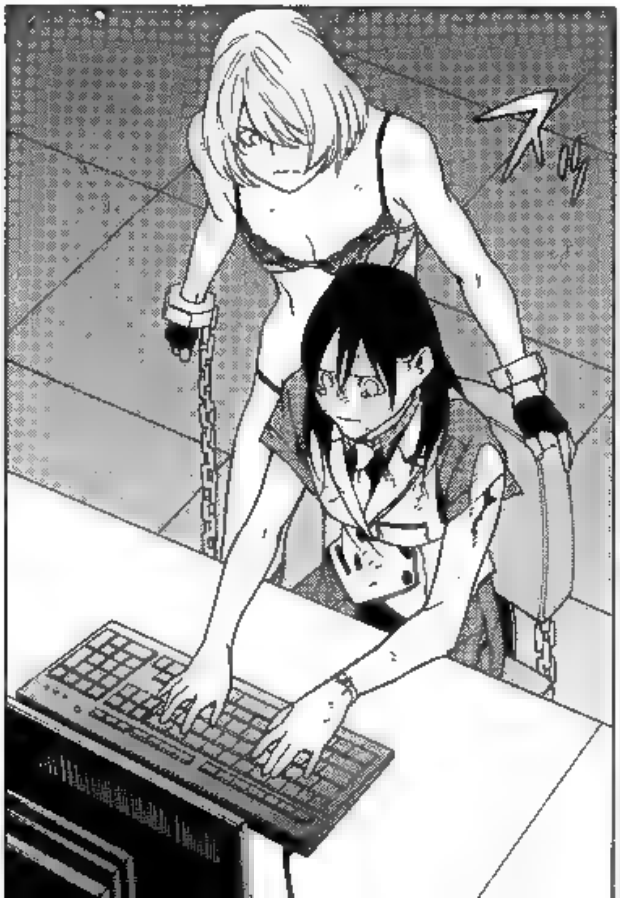
Eu sinto muito...


Tome conta da Kumi.

Eu não tenho o direito . . de pedir mais alguma coisa de você, mas.
Apenas uma coisa.

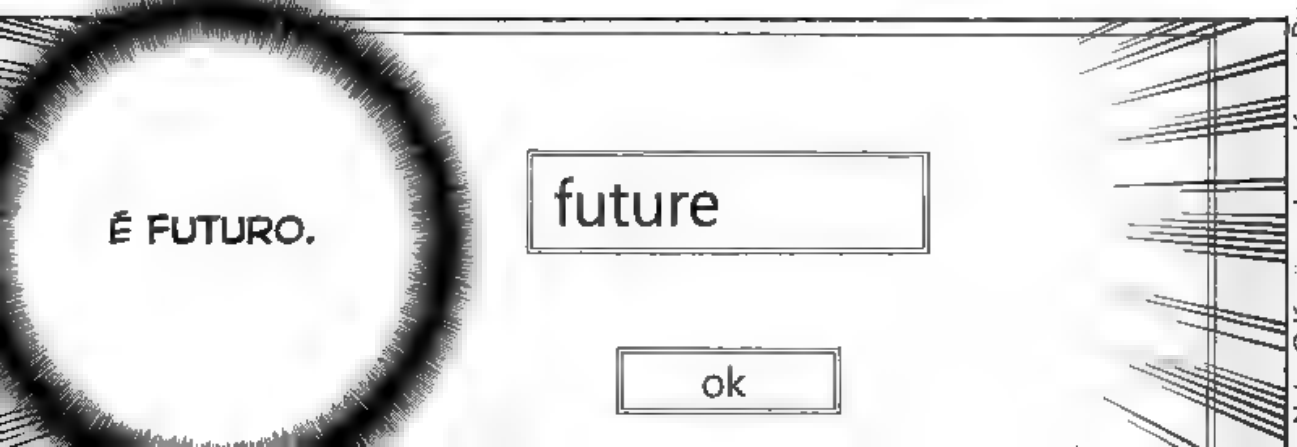
...É, EU SEI.


Ela entrará em perigo se agir sem pensar.
Fique de olho nela e deixa ela longe de qualquer imprudência.


Ah

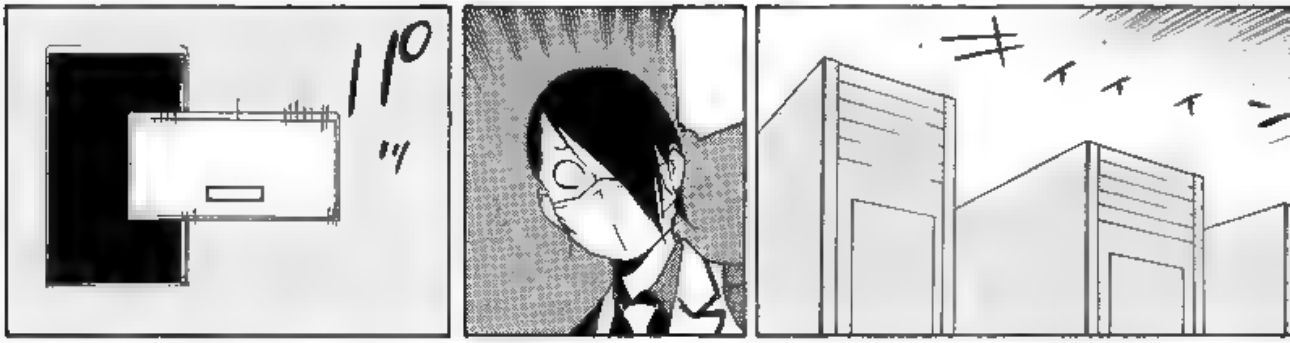
Boa sorte.
Escolham o certo ...

SIM.



Nota O Kanji usado em Kumi e Burai, são os mesmos para escrever "Mirai", "Futuro".

SÓ POR ISSO, EU FICO FELIZ DE TER VINDO AQUI.
EU PUDE SABER COMO MINHA IRMÃ SE SENTIA NO FINAL...


11'10"

O Programa foi Cancelado.
ok

ダウーン
!!
O PROGRAMA PAROU!
F... FUNCIO-NOU!

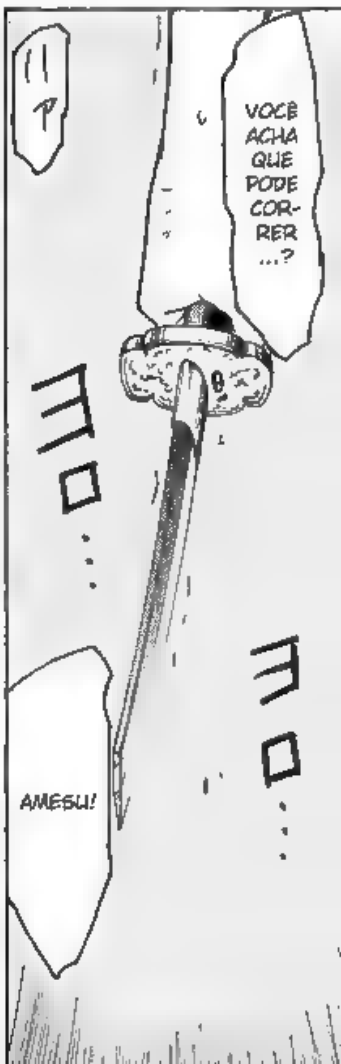
O-O QUE É ISSO?!
OH!
COMO VOCÊ SE ATREVE A VIR AQUI?!
GAH!
!
NÃO PODE SER! POR QUE OS PORTÕES CAÍRAM DE REPENTE?
E-ENTÃO...
O SISTEMA... FOI RESTAURADO.
O-O QUÊ?!
Sistema Restaurado. Sistema Restaurado.
Estudantes do Conselho Estudantil, pare com a Rebeliao e façam elas voltarem.
CORRAM!
AHHH!

VOCÊ ESTÁ BEM?
SIM!!
ESSE LUGAR VAI SER BLO-QUEADO TAMBÉM!
RÁPIDO, LEVEM A IRMÃ PARA A CLÍNICA!

!!

!!
YAGIYUUIN-SAN!
!!

YA-


!!
VOCÊ ACHA QUE PODE COR-RER ...?
AMESU!

SÓ VOCÊ...
EU VOU MATAR SÓ VOCÊ.
CONTINUA FALANDO!
SUA MALDITA... FAZENDO O CONSELHO ESTUDANTIL DE TOLO!
PARE! NÓS JÁ LUTAMOS!
VOCÊ NÃO TEM CONDIÇÕES DE LUTAR AGORA, NÃO É?!
VOCÊ É... UMA INIMIGA DO CONSELHO ESTUDANTIL!
VOCÊ É INIMIGA DA MINHA IRMÃ!
?!

?!

JÁ CHE-GA...

NÓS SENTIMOS O MESMO POR NOSSAS IRMÃS, ENTÃO POR QUÊ?!
YAGIYUUIN-SAN... POR QUÊ?

DISSO!
VOCÊS AÍ!
S-SIM!
EU VOU LEVAR YAGIYUUIIN-SAN PRA CLÍNICA!
ME AJU-DEM!
S-SIM!

ESPE-
REM!
?!
S-
SIM!
ESQUEÇA
ELAS, NÓS
PRECISAMOS
LEVAR A IRMÃ.
NOSSA,
APARECERAM
TANTAS ASSIM?
AQUELAS
SÃO MEMBROS
DO CONSELHO
ESTUDANTIL,
NÃO SÃO?!

ISSO É MAL...
É AGORA, AMEEU?!
EEK...
NÃO DEIXE O CONSELHO ESTUDANTIL SE SAFAR DESSA!
ESSAS PESSOAS NOS TRATARAM COMO LIXO!
VOCÊS ESTÃO COM ELAS?!
POR QUE ELAS ESTÃO AQUI?
ELAS PODEM FAZER O QUE QUISER, E NINGUÉM DIZ NADA CONTRA, NÃO É?!
FORAM ELAS QUE MONTARAM A AMAZON DEPOIS DA ESCOLA!
MATEM ELAS!
ESSA É A VERDADEIRA NATUREZA... DAS PESSOAS.
!?
YAGIYUUIIN-SAN.
MATEM!
MATEM!
MATEM O CONSELHO ESTUDANTIL!
VOCÊ ENTENDEU, NÃO É?
!?
.....
!?

ELAS SÃO APENAS... ANIMAIS!
ELAS DEIXAM SUAS EMOÇÕES COMANDAR... E SE REVOLTAM...
SEM NÓS... PARA ENSINÁ-LAS...
MATEM-NAS!
NÓS VAMOS FAZER UM EXEMPLO DELAS!
ENTREGUE-AS!
ISSO ...
HUH ...?
NÃO!
FAÇA O QUE QUISER... EU JÁ ESTOU...
HUH... ENTÃO É ISSO...
É ERRADO!

VAMOS LÁ!
SE VOCÊS TÊM ALGUM PROBLEMA COM ISSO, ME ENFRENTEM.
B-BURAI SACHIKO!
TOWA...
VOCÊ NÃO TINHA NADA PARA SE DESCULPAR.
EU... ME LEMBRO AGORA.

DAQUELE DIA...
TOWA... ESTAVA CHORANDO...
POR MIM... POR MINHA CAUSA...
SÓ AQUILO, É O SUFICIENTE PRA MIM.

ESSA GAROTA NÃO É FRACA...
E TAMBÉM...
EU SOU IGUAL! EU NÃO POSSO PERDOAR O CONSELHO ESTUDANTIL!
MAS IR TÃO LONGE ASSIM, A PONTO DE FAZEREM UM BODE EXPIATÓRIO E MATÁ-LAS PARA DERRUBAR O CONSELHO ESTUDANTIL, É O JEITO ERRADO!
ISSO NOS FARIA IGUAIS A ELAS!
COMO A TOWA PENSOU!
ME ESCUTEM!

NÓS TEMOS CORAÇÕES!
NÓS... NÃO SOMOS ANIMAIS!

E SOMOS GAROTAS DA PRIMEIRA CLASSE!

A-AMESU-SAN, VOCÊ...
VOCÊ ENCARA AS COISAS DE FRENTE E SEM HESITAR... E MESMO ASSIM...
.....
ISSO É TUDO... NÃO É?
NÃO.

O NOSSO FUTURO...
NÃO VAMOS DEIXAR ALGUÉM DECIDIR PARA NÓS!

NÓS FAZEMOS O NOSSO PRÓPRIO DESTINO!
E VAMOS FAZER DO NOSSO JEITO!
OBRIGADA POR LER!!! O VOLUME 3, O ÚLTIMO VOLUME, SERÁ VENDIDO EM NOVEMBRO!!!
END

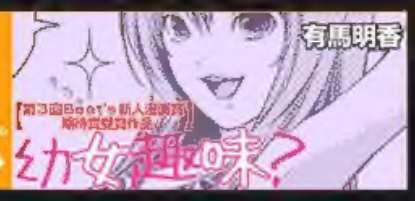
Beatsコミックス最新刊発売のお知らせ
雌と雌が殴り合う。
ガールズデストラクション
2
究極のカタルシスコミック！
好評発売中！

WEB COMIC ビーツ

Beatz

この作品はいかがでしたか？
ぜひご意見・ご感想をお寄せ下さい。
今後の誌面作りの参考にさせて頂きます！

クリックで
アンケートフォームへ移動します。

好評連載中他作品へのリンクはこちら！
※画像クリックで作品紹介ページへ。

特別公開作品へのリンクはこちら！
※画像クリックで作品紹介ページへ。
9/10～10/9公開 ⇒